

КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ ТРАУРА и КРЕМАЦИИ КОРОЛЯ ТАИЛАНДА РАМЫ IX

Данные о траурных мероприятиях, связанных со смертью короля Пхумипхона Адульдета, почерпнуты автором в основном из публикаций тайландской печати, которая скрупулезно описывала ход всех похоронных церемоний, из материалов, подготовленных Бюро королевского двора, а также Департамента изящных искусств. Эти сведения автор дополнил анализом происхождения и религиозными особенностями похоронных обрядов тайцев.

Тайцы-буддисты (в отличие от проживающих в стране мусульман и китайцев) своих умерших кремируют. Прощание с покойным может продолжаться неделю, в это время буддийские монахи нараспев читают религиозные тексты на древнем языке *пали*, родные покойного проводят поминальные церемонии, нередко издают памятную книгу с перечислением его достижений и заслуг. Собственно прощание предусматривает «омовение», которое в наше время выражается в том, что на руку усопшего все пришедшие с ним проститься льют люстральную воду, причесывания и одевания. (В случае, если усопшим является король, люстральную (очистительную или святую) воду льют ему на ступни.) Затем тело усопшего отправляют в крематорий, расположенный на территории монастыря. Крематорий представляет собой небольшое строение изящной формы, покрашенное в белый цвет. Прах захоранивают на территории монастыря в *чеди* (ступе) небольшого размера.

Траурные мероприятия в связи со смертью короля строятся на тех же принципиальных основах, но традиционно представляют собой весьма сложное, полное мистического смысла общественное событие, где переплетаются буддийские и брахманистские традиции, старинные обычаи, дополненные некоторыми нововведениями¹.

Период прощания с королем Пумипхоном Адульядетом продолжался год, что согласуется с традицией и связано с некоторыми особенностями местной практики погребения. Правительство потратило на организацию похорон 3 млрд. бат². Другие источники дают сумму затрат в долларах - от 30 до 90 млн долл.³. Большая роль в ритуалах похорон была отведена древним традициям, умело воссозданным и продуманным до мелочей. Традиции королевской кремации восходят к временам королевства Аюттхая XIV-XVII вв. Согласно средневековым традициям, королевский крематорий возводился в форме *прасата* – величественного строения с вершиной в форме *пранга* (башенки в кхмерской традиции) или в форме *мандопа* (квадратного павильона со шпилем наверху).

Ритуалы средневековой Аюттхайи были возрождены в новой столице сиамского государства⁴. Для кремации Рамы I на центральной площади Бангкока - Санам Луанг стали сооружать грандиозный погребальный комплекс, по той же модели создавались подобные строения высотой 80-100 метров для кремации Рамы II, Рамы III, Рамы IV. Великий реформатор Рама V (Чулалонгкорн) и здесь проявил новаторство. Он говорил, что сооружение огромных строений для кремации более не отвечает современности и является тратой средств и человеческого труда. Король тонко подчеркивал, что не мог бы приказать возводить более скромные строения для благородных лиц, чтобы народ не задавался вопросом, чем провинились они, что им оказано меньше уважения, чем другим. Нужно воздать должное благородным покойникам, как они того заслуживают. «Что касается меня, - сказал король, - для меня это не важно. Я ясно заявляю – я хочу прекратить строительство таких больших *пхрамерумат* (комплекс для кремации). Они должны по размеру соответствовать площади Санам Луанг.» Но если королевский погребальный комплекс стал меньше по размеру, то естественно, что все другие - для членов королевской семьи - должны быть меньше королевского. Так тонко и мудро Чулалонгкорн решил этот вопрос⁵.

Более легкая и изящная по своей структуре *пхрамерумат* утвердилась со времени похорон короля Чулалонгкорна в 1910 г. в форме *бусабок* (малый тронный павильон).

Церемонии кремации и прощания с монархом в Таиланде связаны не только с тайской традицией, но, и это главное, – с буддийской и индуистской/брахманистской космологией. В различных древних индуистских и буддийских текстах: в Махабхарате, Пуранах, индуистских преданиях, а также в Трипитаке и Абхидхармакоша и др. существуют разные описания Центра вселенной⁶. В упрощенном виде согласно древним представлениям, в центре мироздания находится гора Меру, над вершиной которой расположены небеса Саттаборипан, где правят боги во главе с Индрой. В горах, окружающих вершину Меру, обитают божества, *гаруды* (*Гаруда* - человек-птица, победитель змея *Нага*), *вахана* (ездовая птица бога Вишну), *наги*, демоны. В окружающем их лесу живут *Видьятхара* (полубог, добрый дух воздуха), *гандхарвы*, (полубоги в индуизме, певцы и музыканты, услаждающие *девов*, а также возлюбленные *ансар* - небесных танцовщиц, они могут также быть воинами-лучниками), *киннары* (люди-птицы, небесные музыканты) и другие легендарные существа.

Пруд Анодад с самой чистой водой, куда стекаются все реки, служит местом для купания Будды, божеств, отшельников, великанов и *нагов*. С четырех сторон гору Меру окружают 4 континента и четыре океана. Умерший король возвращается на гору Меру, где он находился до воплощения в земную жизнь, будучи Нараяной (Нараяна – одна из форм Вишну, «тот, у которого люди находят прибежище» и который приходит в этот мир для блага людей»).

Строения *погребального* комплекса символически повторяют эти представления. Поэтому он называется *мен* или *пхрамерумат*, то есть гора Меру. Вокруг погребального строения Рамы IX были созданы 4 пруда, рисовое поле, как символ работ короля Пхумпихона Адульядета по улучшению агротехники. Автором проекта погребального комплекса на площади Санам Луанг является ландшафтный дизайнер Понтхам Тхаммавимон, который работал в сотрудничестве с Департаментом изящных искусств. В строительстве и украшении погребального комплекса были заняты сотни строителей, резчиков по дереву, скульпторы, художники.



Каждый элемент строения, как и вся церемония кремации и прощания с монархом, имеет свое название и символический смысл. В течение 10 месяцев в центре столицы, на площади Санам Луанг лучшие мастера возводили и украшали королевский погребальный комплекс, вся структура которого отражает космологические представления буддизма и индуизма. Строе-ние высотой 50 метров с 9-ю башенками, размещенными на платформах, возвышающихся одна над другой, в центре кото-рого устремляется вверх изящный летящий силуэт крематория - *пхрамерумат*, который символизирует священную гору индуи-стов и буддистов Меру – центр мироздания, куда отправляются после смерти члены тайской королевской семьи. Возвышаясь на платформах, украшенных боковыми башенками, изображе-ниями мифических персонажей, сценок из жизни короля Пхумипхона Адульядета (таково общепринятое написание имени Рамы IX в русской и английской транслитерации. Пра-вильнее было бы употреблять транскрипцию Пхумипхон Аду-ньядет) и даже статуями двух любимых собачек короля, вся конструкция, выстроенная из дерева и легких современных ма-териалов, богато декорирована тонкой резьбой и покрыта позо-лотой. Решением правительства строение королевского погре-бального комплекса было оставлено на площади Санам Луанг вплоть до 31 декабря 2017 г. и было открыто для посещения публикой, чтобы люди могли ознакомиться с этим шедевром тайской культуры и посетить выставку, посвященную церемо-

ниям кремации Рамы IX. Со 2 по 28 ноября место кремации посетило уже 2 млн.380 тыс. человек⁷.

Тело умершего члена королевской семьи помещают с кремационную урну *пра кот* в сидячем положении. Ее устанавливают в тронном зале Дусит Маха Прасат Большого королевского дворца, где тело находится в течение года. (Однако принцесса-мать короля в 1995 г., принцесса Канлаяни Ваттхана, сестра короля в 2008 г. и сам король Пумипхон Адульдет отказались от этой практики. Их тела находились в гробу, который помещался позади урны *пра кот*.) В этом зале проводятся религиозные службы и прощание подданных с покойным. Целый год огромные массы тайландских граждан приходили к королевскому дворцу, чтобы проститься с умершим королем: студенты, монахи, представители горных племен, все одетые в черное, организовано выстроенные в ряды с портретами Пумипхона Адульдета⁸. По оценкам, число посетивших похоронные мероприятия достигло 12 млн. чел. Была даже делегация слонов, которые, в позе поклонения королю, принятой в стране, склоняли головы перед королевским дворцом. Кожа слонов была выкрашена белой краской, что символизировало идею белого королевского слона (альбиноса) как символа Таиланда, приносящего счастье королю и народу. Следует особо подчеркнуть, что миллионные массы людей были отлично организованы. Тайцы умеют организовывать массовые мероприятия, предусмотрев все вплоть до мелочей, включая информацию, размещение пребывающих в палатках вблизи погребального комплекса, обеспечение их водой и питанием, оказание медицинской помощи, рекомендации людям как вести себя, как одеваться, что брать с собой, как строиться и что делать, подходя к дворцу, а позже к *прамерумат*. Многочисленные волонтеры обеспечивали порядок и помощь людям. Особенно насыщенными были последние дни прощания с 25 по 29 октября 2017 г.

Для тайцев смерть – печальное событие, но оно также дает надежду на продолжение жизни в следующей реинкарнации. Проводы умершего монарха, окрашенные печалью, исторически в Таиланде/Сиаме не носили трагического характера. Не рекомендовалось много плакать, чтобы не огорчать умершего.

На поминках королевских особ было принято проводить театрализованные представления.



В старые времена похоронные церемонии монарха, его поминки сопровождались представлением теневого театра, длившегося несколько суток. Перед зрителями разыгрывались сцены из эпоса Рамакиен (тайской версии древнеиндийского эпоса Рамаяна), который является основой для нескольких видов традиционных театральных представлений в Таиланде (театр масок - *кхон*, *лакон* – театр без масок, театр кукол - *хун луанг*, а также театр кукол *крабок*, театр теней – *нанг*). Все эти виды представлений в прежние времена были доступны только для обитателей королевского дворца. И лишь один вид театра – *ликей* – народное представление с элементами юмора и сатиры разыгрывался на ярмарках перед простыми людьми⁹.

Традиции театральных представлений были прекращены на похоронах короля Чулалонгкона как архаичные, но были частично (в виде традиционного театра масок *кхон*) возрождены по инициативе принцессы Сиринтхон в 1996 г. на похоронах королевы-матери короля Рамы IX.

На церемонии прощания с Пхумипхоном Адульядетом было возобновлено представление театра марионеток *хун луанг*,

забытого на долгое время. В последний раз такое представление давалось на похоронах короля Монгкута в 1868 г. История кукольного придворного театра восходит ко временам Аюттхайи. Тогда представления давались не только на похоронах, но и по случаю дня рождения и свадьбы короля. Возрожденный вид марионеток *хун луанг* или *хун яй* (королевские или большие куклы) размером достигают до метра, могут весить до 5 килограммов вместе с костюмом. Куклы изготавливаются из дерева, лица – из папье-маше. Они одеваются в расшитые драгоценными камнями шелковые традиционные тайские костюмы. Принцип управления – нитяной. (В тайской культуре существуют также тростевые куклы-марионетки меньшего размера - *крабок*). Энтузиаст возрождения забытого искусства *хун яй* Кангкит Чарэн чудом нашел описание марионеток, изготовил их и при помощи артистов традиционного тайского театра при Департаменте искусств «оживил». Артисты «научили» марионеток *хун луанг* двигаться под музыку традиционного тайского оркестра и пение, которые сопровождают представления классического тайского театра. Департамент искусств планирует и дальше развивать это искусство¹⁰.

На похоронах Пхумипхона Адульдета на разных площадках были даны представления *хун луанг*, *хун крабок*, *нанг яй*, *кхон*, а также, симфонического оркестра, который исполнял



музыкальные сочинения умершего короля. После проведения кремации в сумерках погребальный комплекс на площади Санам Луанг сиял на фоне темнеющего неба. Эта естественная декорация оживлялась театральными представлениями.

В день кремации 26 октября власти рассчитывали на 250 тыс. человек, желающих попрощаться с королем. Многие расположились в палатках, где, невзирая на дожди и жару (в это время в Таиланде дождливый сезон), жили днями и ночами. Прощаться с усопшим монархом прибыли зарубежные гости – представители ныне существующих монархий и высокопоставленные лица из 42 стран.

В день кремации гроб с телом короля по сложному маршруту перевозился к месту кремации на различных исторических видах транспорта, специально созданных для таких церемоний и бережно хранимых при дворе: на королевском паланкине от тронного зала Дусит Маха Прасат до монастыря Ват Пхо, оттуда на королевской колеснице Маха Пичай Ратчарот (Колесница Великой победы), построенной в 1795 г. для Рамы I (1782-1809), затем – на королевском пушечном лафете (этот обычай введен по желанию короля Вачиравуда – Рамы V). Все это сопровождалось традиционной тайской музыкой и артиллерийским салютом. Наконец урна помещается в центр погребального комплекса, куда для прощания поднимаются члены королевской семьи.

Собственно ритуал кремация состоит из двух действий, первое – церемониальное, когда король зажигает кремационный огонь и возлагает первые кремационные цветы - *докмай чан*. Ему следуют родные и гости, приглашенные на прощание с усопшим королем. Тысячи тайцев возлагали к *пхрамерумат* цветы из стружки сандалового дерева - *докмай чан*. (Считается, что вместе с ароматом сандала душа умершего возносится вверх, на небеса). 10 миллионов таких цветов изготавливались по всему Таиланду по специально разработанным нескольким образцам. По разным районам столицы и в провинциальных городах было выстроено 85 небольших копий королевского крематория, к которым население, чиновники, военнослужащие организовано шли, чтобы возложить погребальные цветы и отдать последние почести умершему королю¹¹. Сандаловые

цветы поджигаются в момент кремации, запах дыма благородного сандала разносится не только над столицей, но и повсюду в стране.

В тот же день на закате ритуал зажжения кремационного огня повторяется. На этот раз уже по-настоящему. Церемония сопровождается салютом.

На следующий день производится торжественный сбор праха, который помещают в урны. Они перевозятся во дворец, в тронный зал Дусит Маха Ппрасат, где монахи проводят службу, которая завершается традиционными подношениям монахам.



Окончательное упокоение останки Рамы IX нашли на территории двух храмов Бангкока – вата Бовоннивет и вата Ратчабопит. (Праха короля Рамы I покоится в храме Лежащего Будды - ват Пхо), Рамы II – в храме Утренней зари - ват Арун, Рамы VI в городе Накхонпатхом у Пхра Патхом Чеди.)

На территории вата Ратчабопит, построенного королем Рамой V в 1869 г., находится королевское кладбище, где покоится наряду с другими праха принца Сонгклы Махидона Адульядета, 69 ребенка короля Чулалонгкорна от королевы Саванг Ваттана и отца короля Пхумипхона Адульядета, его матери Си Накаринтра, сестры Канляяни Ваттхана.

Ват Бовоннивет неразрывно связан с правящей монархией. Расположенный вблизи королевского дворца этот монастырь – один из королевских монастырей. Именно здесь провел 27 лет в монашестве принц Монгкут, который был настоятелем монастыря и основал здесь новый буддийский орден – Тхаммаютникай. Этот орден проповедывал более строгое соблюдение монахами монастырской дисциплины - правил Винайи, а также стремился очистить тайский буддизм от примесей народных суеверий, веры в сверхъестественное и вернуться к изначальному учению Будды. Два ордена Маханикай и Тхаммаютникай мирно сосуществуют в рамках единой буддийской *сангкхи* Таиланда, причем численность первой на порядок больше, чем второй. Орден Маханикай патронируется королевской семьей. Именно здесь проводили свое монашество король Рама IX и Рама X, дети нынешнего короля и другие представители королевского дома. (Временное монашество в Таиланде – институт взросления мужчины, а также благое дело, приносящее *бун* (заслугу) самому монаху или его родственникам.)

Властями страны была организована и поведена гигантская работа по мобилизации населения для участия в поклонении усопшему монарху. Всеобщая скорбь послужила сплочению тайландского народа, упрочению монархии и укреплению легитимности существующего строя. С другой стороны, похоронные ритуалы способствовали возрождению и закреплению в культурном поле древних традиций тайской культуры.

¹ Исторически сложилось так, что наряду с буддизмом, который исповедует подавляющее большинство тайцев, включая и членов королевской семьи, (королем Таиланда может быть только буддист), при королевском дворе есть брахманы, которые осуществляют целый ряд королевских ритуальных действий, например, коронация, похороны, праздник первой борозды.

² Bangkok Post, 25 October 2017.

³ ТАСС, 26 октября 2017.

⁴ Столица средневекового тайского государства Аюттхая была сожжена и разграблена в 1767 г. бирманскими войсками. Богатые культурные традиции государства, которое с 1351 по 1767 гг. было сильнейшим на

Индокитайском полуострове, стали возрождаться в Бангкоке с 1782 г. с воцарением династии Чакри. Эти традиции – основа исторической культуры тайцев, включая дворцовые ритуалы, традиционный театр, литературу, изобразительное искусство, архитектуру.

⁵ В значительной степени описания процесса кремации и внешнего вида *прамерумат* автор заимствовал из специально подготовленного мемориального приложения к газете «Бангкок пост» от 25 октября 2017 г., с детальным изложением процесса кремации, его истории и религиозной символики.

⁶ <http://abhidharma.ru>

⁷ Bangkok Post, 29 November 2017.

⁸ В прежние времена, до царствования короля Чулалонгкорна, после смерти монарха все подданные брили головы и ходили в белом, черный цвет траура – заимствование западной традиции, введенная также Чулалонгкорном.

⁹ Такое представление можно было видеть в начале 70-х годов XX в. на монастырском фестивале у ступы Накхон Патхом в ноябре.

¹⁰ Bangkok Post , 11 October 2017.

¹¹ Bangkok Post, 26 October 2017.